Guide

remplissage attestation

Modification puissance Motos

1.1 Entreprises autorisées

- Seul les entreprises signataires des 13.20 A sont autorisées à émettre une attestation de modification de puissance

1.2 Attestation modification de puissance

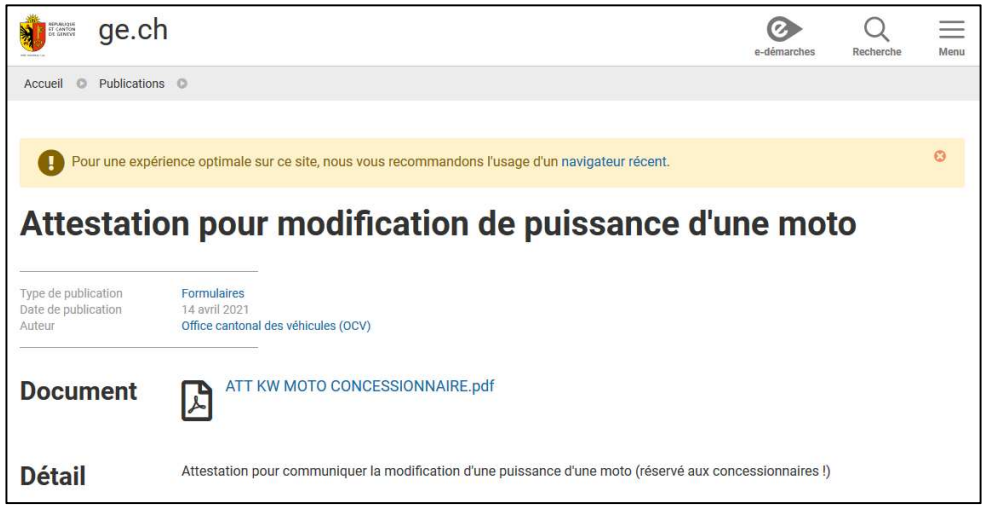
Un contrôle technique reste obligatoire pour les cas suivants:

- Pour les véhicules importés (en X)
- Pour les véhicules avec changement de catégorie

1.3 Attestation modification de puissance

- L'attestation peut être téléchargée sur le site de l'OCV
- Elle n'est valable que dans le canton de Genève
- Elle n'est valable que pour des véhicules réceptionnés
- Elle n'est valable que pour les véhicules déjà immatriculés

https://www.ge.ch/document/attestation-modification-puissance-moto



1.4 Attestation

DOCUMENTS A FOURNIR

ENTREPRISE

VEHICULE

TIMBRE / SIGNATURE

REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE
Office cantonal des véhicules

Attestation de modification de la puissance d'un motocycle

Ce formulaire est destiné aux entreprises concessionnaires de la marque qui disposent de l'autorisation de délégation de contrôler des véhicules neufs. (signataires 13.20 A)
Il n'est valable que dans le canton de Genève.

Documents à fournir :
1) Copie de la réception par type
2) Copie de la dispense de signature 13.20 A
3) Original du permis de circulation
4) Attestation du constructeur / importateur confirmant le nouveau N° de réception par type (si la variante de puissance n'est pas mentionnée sur la RT)

ENTREPRISE

Raison sociale

N° attribution signataire 13/20A

Adresse

Personne de contact

E-Mail

N° de Téléphone

VEHICULE

☐ Augmentation de puissance ☐ Réduction de puissance

Marque / Type

N° matricule

Ancien n° de RT (chiffre 122) ☐ Ajouter ☐ Supprimer

Nouveau N° de RT

Nouvelle puissance en KW

Valeurs sur la plaquette constructeur non valide en raison de : (chiffre 400) ☐ Ajouter ☐ Supprimer ☐ Ne s'applique pas

Remarque ☐ Variante sur RT ☐ Avec attestation importateur ☐ Retour version de base

L'entreprise atteste par sa signature que la modification de la puissance a été effectuée conformément aux instructions du constructeur et que les indications mentionnées ci-dessus sont correctes.
De plus, l'entreprise atteste que les motocycles d'une puissance supérieure à 11 kW, mais ne dépassant pas 35 kW, ne sont pas modifiés à partir d'un motocycle dont la puissance est deux fois plus élevée (Applicable dès le 01.01.2018, date d'importation sur 13.20 A).

Date.....	Signature originale du signataire agréé et timbre d'entreprise

Route de Veyrier 86 - 1227 Carouge - Tél. +41 (22) 388 31 20 (7h30 - 11h30)
Internet vehicules.ge.ch - Heures d'ouverture des guichets : 07.30 à 18.00
OCV / HP 04.05.2021

1.5 Documents à fournir

- Copie de la réception type (nouveau N° de RT)
- Copie de la dispense signature 13.20 A
- Original du permis de circulation
- Attestation du constructeur / importateur confirmant le nouveau N° de RT, <u>uniquement si la variante de puissance n'est pas mentionnée sur la RT</u>

1.6 Identification de l'entreprise autorisée

Le N° d'attribution signataire 13.20 A est obligatoire

ENTREPRISE	
Raison sociale	GARAGE DEUX ROUES SA
N° attribution signataire 13/20A	5046
Adresse	ROUTE DE VEYRIER 86 / 1227 CAROUGE
Personne de contact	ROBERT DUPONT
E-Mail	garagedeuxroues@gmail.com
N° de Téléphone	022/389.30.30

1.7 Marques autorisés

Seuls les marques représentées par l'entreprise signataire et mentionnées sur la dispense, sont autorisées

VEHICULE ☐ **Augmentation** de puissance ☐ **Réduction** de puissance			
Marque / Type	SUZUKI		
N° matricule			
Ancien n° de RT		(chiffre 122)	☐ **Ajouter** ☐ **Supprimer**
Nouveau N° de RT			
Nouvelle puissance en KW			
Valeurs sur la plaquette constructeur **non** valide en raison de : (chiffre 400)	☐ **Ajouter** ☐ **Supprimer** ☐ **Ne s'applique pas**		
Remarque	☐ **Variante sur RT** ☐ **Avec attestation importateur** ☐ **Retour version de base**		

1.8 Exemple de dispense de signature 13.20 A

ENTREPRISE / N° ATTRIBUTION

MARQUES AUTORISEES

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE
Département des infrastructures (DI)
Office cantonal des véhicules

DISPENSE DE PRÉSENTATION
AU CONTRÔLE TECHNIQUE
DE CERTAINS VÉHICULES NEUFS ET RÉCEPTIONNÉS

La Direction générale des véhicules du canton de Genève dispense l'entreprise

GARAGE DEUX ROUES SA

répertoriée sous le code d'entreprise n° 5046

selon l'article 32 OETV, à présenter au contrôle technique les véhicules neufs et réceptionnés suivants :

Genre(s) de véhicule :	Marque(s) :
Motocycle	KYMCO
Motocycle léger	KYMCO
Motocycle	SUZUKI
Motocycle léger	SUZUKI
Motocycle	YAMAHA
Motocycle léger	YAMAHA

L'entreprise est tenue de respecter les dispositions légales en matière de contrôle de véhicules, les instructions du CFvhc et les directives N° 13 de l'ASA, faute de quoi cette dispense lui sera retirée.

Toutes modifications d'une donnée de la présente (p. ex. contrôleur quittant l'entreprise), doit être annoncée sans délai à l'autorité compétente pour établissement d'une nouvelle dispense de présentation.

Verso de la dispense

Nom et signature des personnes agrées

Signataires agréés :	Signature :
Dupont Robert	Dupont

1.9 Timbre et signature de l'entreprise

- Signature (originale) selon dispense et timbre d'entreprise
- Par sa signature, l'entreprise garanti la modification ainsi que les conditions fixées ci-dessous

L'entreprise atteste par sa signature que la modification de la puissance a été effectuée conformément aux instructions du constructeur et que les indications mentionnées ci-dessus sont correctes.

De plus, l'entreprise atteste que les motocycles d'une puissance supérieure à 11 kW, mais ne dépassant pas 35 kW, ne sont pas modifés à partir d'un motocycle dont la puissance est deux fois plus élevée (Applicable dès le 01.01.2018, date d'importation sur 13.20 A).

Date 06.08.2021	GARAGE DEUX ROUES SA ROUTE DE VEYRIER 86 127 CAROUGE 022/389.30.30 Signature originale du signataire agréé et timbre d'entreprise

2.0 Comment compléter la partie véhicule

VEHICULE

☐ **Augmentation** de puissance ☐ **Réduction** de puissance

Marque / Type

N° matricule

Ancien n° de RT (chiffre 122) ☐ **Ajouter** ☐ **Supprimer**

"Ajouter" signifie que l'ancien N° RT sera inscrit dans le PC avec le chiffre 122

"supprimer" signifie que le chiffre 122 sera supprimé du PC

Nouveau N° de RT

Nouvelle puissance en KW

Valeurs sur la plaquette constructeur **non** valide en raison de : (chiffre 400) ☐ **Ajouter** ☐ **Supprimer** ☐ **Ne s'applique pas**

A cocher uniquement si le chiffre 400 est indiqué sur la nouvelle RT

"supprimer" signifie que le chiffre 400 sera supprimé du PC

A cocher uniquement si le chiffre 400 ne parait pas sur la nouvelle RT

Remarque ☐ **Variante sur RT** ☐ **Avec attestation importateur** ☐ **Retour version de base**

En cas de variante sur la nouvelle RT l'attestation importateur n'est pas nécessaire

L'attestation importateur devient obligatoire si aucune variante n'est inscrite sur la nouvelle RT

A cocher uniquement si le chiffre 122 est déjà inscrit sur le PC et que le vhc revient à sa version de base

2.1 Exemple adjonction chiffre 122 et 400

VEHICULE

☐ **Augmentation** de puissance ■ **Réduction** de puissance

Marque / Type	SUZUKI	
N° matricule	000.000.000	
Ancien n° de RT	6SA2 30	(chiffre 122) ■ **Ajouter** ☐ **Supprimer**
Nouveau N° de RT	6SA2 53	
Nouvelle puissance en KW	25	
Valeurs sur la plaquette constructeur **non** valide en raison de : (chiffre 400)	■ **Ajouter** ☐ **Supprimer** ☐ **Ne s'applique pas**	
Remarque	■ **Variante sur RT** ☐ **Avec attestation importateur** ☐ **Retour version de base**	

Nouvelle RT
Selon attestation

Nouvelle puissance

Variante (chiffre 122)

Chiffre 400

A ajouter uniquement s'il est inscrit sur la RT

Réception suisse par type — **CH 6SA2 53**

01	MOTOCYCLE	60	04	SUZUKI GSF600S	07
02			05	A81111; 1/11 (25 kW)	08
03		Code-CFVhc 60	06	JS1A81111.....	09

10 Constructeur: SUZUKI MOTOR CORPORATION, J-432-8611 Hamamatsu City, Japan — Code-CFVhc 7102
11 Plaquette constructeur: à droite, à l'AV, latéralement au tube de cadre
12 No de châssis: à droite, sur tête de direction

13 Châssis
14 Essieux / Roues: 2/2
15 BV/i-e/attribution: m6 / 3,13 / / /
16 Vmax vhc: 150
17 Frein à main: rAV= hydr., 2 disques, percés
18 Frein à pied: rAR= hydr., 1 disque, percé
19 Frein de stationnement:

20 Moteur
21 Marque / Type: SUZUKI N721
22 Construction: B / 4-temp / 4 / en ligne
23 Cylindrée: 600
24 Puissance / n: 25.00 / 9500
25 Couple max / n: 39.00 / 4300
26 Disp. antipollution:
27 Silencieux: PR 1/31F0
28 Silencieux:
29 Ident. moteur: N721 devant no de moteur, à l'AR, au bloc
30 Insonorisation:

31 Equipement / Dimensions
32 Support: central / latéral
33 Antivol: verrou au guidon
34 Equipement spécial: carénage cockpit

35 Longueur	2060	-	2130
36 Largeur	770	-	0
37 Hauteur	1220	-	0
38 Porte-à-faux AV	0	-	0
39 Porte-à-faux AR	0	-	0
40 Distance essieu 1 - 2	1433	-	1445
41 Voie essieu 1	0	-	0
42 Voie essieu 2	0	-	0
43 Poids/Garanties			
44 Poids à vide	305	-	0
45 Poids garanti	440	-	0
46 Garanties essieux AV/AR	155 / 285 / 0		

47 Poids remorquables: aucun
48 freinés
49 non freinés

50 Circulation avec side-car: non

51 Pneus et jantes
52 AV= 120/60ZR17 (55W); 17x3.50
53 AR= 160/60ZR17 (69W); 17x4.50
54

55 Emissions
56 Gaz d'échapp. AEAC (C00)
57 Niveau sonore a) GCBF — Mesure de référence dB/A 89.0 — n/min 4750 — y
b)
c)

Remarques, conditions officielles etc.
variante 25kW de la RT: 6SA2 30; réduction de la puissance par 4 tiroirs des gaz, no 13500-31F10
avec 2 perforations d= 2,8 mm

Inscription dans permis de circ.:
400 - no de réception générale e4*92/61-2000/7*0060 + données des émissions
éventuelles sur la plaquette du constructeur: sans validité
raison: réduction de la puissance

2.2 Exemple avec attestation importateur

VEHICULE				
☒ **Augmentation** de puissance	☐ **Réduction** de puissance			
Marque / Type	SUZUKI			
N° matricule	000.000.000			
Ancien n° de RT	6SA2 36	(chiffre 122)	☒ **Ajouter**	☐ **Supprimer**
Nouveau N° de RT	6SA2 22			
Nouvelle puissance en KW	84			
Valeurs sur la plaquette constructeur **non** valide en raison de : (chiffre 400)	☐ **Ajouter**	☐ **Supprimer**	☒ **Ne s'applique pas**	
Remarque	☐ **Variante sur RT**	☒ **Avec attestation importateur**	☐ **Retour version de base**	

Exemple attestation de l'importateur

SUZUKI — Way of Life!

FRANKONIA AG
Route de la Plaine 45
1580 Avenches
Fax 032/ 374 20 79
Tél 032/ 374 20 70
www.suzuki.ch
info@suzuki.ch
facebook.com/SUZUKI.Motorcycles.Switzerland

Service cantonal des automobiles

Attestation de modification de puissance pour motocycles / motocycles légers

Marque, modèles et type technique: SUZUKI, GSX-S750 dès L7
Réception par type 84 kW: 6SA5 22 GSX-S750
Réception par type 35 kW: 6SA5 36 GSX-S750 oetv
Numéro de châssis: _____

Mesures de modification sur base de RT en vue de RT Modifiée

	Base de RT
☐	6SA5 22 GSX-S750
☒	6SA5 36 GSX-S750 oetv (35kW)

	RT Modifiée	Désignation Boîtier et réducteurs pipe admission
☒	6SA5 22 GSX-S750 (ouvert)	
☐	6SA5 36 GSX-S750 (35kW)	Boîtier : MCR 021 + réducteurs pipe admission 1288

Les différences techniques sont confirmées par:

FRANKONIA AG
Rüedi Remo
Dpt. Technique

Frankonia SA
Route de la Plaine 45
1580 Avenches

la modification est confirmée par

Date:

Tampon agent:

Signature :

Nouvelle RT
Selon attestation

Version de base

Fiche de données suisse — **CH 6SA5 22**

01	MOTOCYCLE (AC)	60	04	SUZUKI GSX-S750	07
02			05	WC50; 1/1	08
03	L3e-A3 Code-CFVhc 60		06	JS1C533AZ.....	09 e4*168/2013-168/2013*00037

10 Constructeur: SUZUKI MOTOR CORPORATION, J-432-8611 Hamamatsu City, Japan — Code-CFVhc 7102
11 Plaquette constructeur: à l'AV, à d, au cadre
12 No de châssis: à l'AV, à d, sur tête de direction

13 Châssis
14 Essieux / Roues: 2/2
15 BV/i-e/attribution: m6 / 2,53 / a / /
16 Vmax vh: 225
17 Frein à main: hydr., 2 disques, percés sur rAV; ABS
18 Frein à pied: hydr., 1 disque, percé, sur rAR; ABS
19 Frein de stationnement

20 Moteur
21 Marque / Type: SUZUKI R749
22 Construction: B / 4-temp / 4 / en ligne-inj
23 Cylindrée: 749
24 Puissance / n: 84.00 / 10500
25 Couple max / n: 81.00 / 9000
26 Disp. antipollution: C 1/SUZUKI 13K2
27 Silencieux: PR 1/SUZUKI 13K0 [e4]
28 Silencieux
29 Ident. moteur: R749
30 Insonorisation: à l'AR, au centre, au carter de moteur

31 Equipement / Dimensions
32 Support: latéral
33 Antivol: serr.contact / verr.guidon
34 Equipement spécial

35 Longueur	2125	-	
36 Largeur	785	-	
37 Hauteur	1055	-	
38 Porte-à-faux AV	0	-	
39 Porte-à-faux AR	0	-	
40 Distance essieu 1 - 2	1455	-	
41 Voie essieu 1	0	-	0
42 Voie essieu 2	0	-	0
43 Poids/Garanties			
44 Poids à vide	288	-	293
45 Poids garanti	400	-	0
46 Garanties essieux AV/AR	145 / 0 / 255		

47 Poids remorquables: aucun
48 freinés
49 non freinés

50 Circulation avec side-car: non

51 Pneus et jantes
52 AV= 120/70R17; 3.50x17
53 AR= 180/55R17; 5.50x17
54 index min.: AV 41V AR 61V

55 Emissions

Variante	valable dès A		gaz d'échapp.	niv. sonore dB/A		n/min		fumée	valeur-k n/min
1/1	00	a	ALCB (C04)	GHAG	90.0	5250	y (7137)		

Aucune variante, ni chiffre 400

2.3 Exemple suppression chiffre 122 et 400 (retour à la version de base)

VEHICULE

☒ **Augmentation** de puissance ☐ **Réduction** de puissance

Marque / Type	SUZUKI	
N° matricule	000.000.000	
Ancien n° de RT	6SA2 53	(chiffre 122) ☐ **Ajouter** ☒ **Supprimer**
Nouveau N° de RT	6SA2 30	
Nouvelle puissance en KW	57	
Valeurs sur la plaquette constructeur **non** valide en raison de : (chiffre 400)	☐ **Ajouter** ☒ **Supprimer** ☐ **Ne s'applique pas**	
Remarque	☐ **Variante sur RT** ☐ **Avec attestation importateur** ☒ **Retour version de base**	

En cas de retour à la version de base aucune attestation de l'importateur n'est exigée

Nouvelle RT
Selon attestation

Réception suisse par type — **CH 6SA2 30**

01	MOTOCYCLE	60	04	SUZUKI GSF600S	07
02			05	A81111	08
03		Code-CFVhc 60	06	JS1A81111.....	09 e4*92/61-2000/7*0060

10 Constructeur: SUZUKI MOTOR CORPORATION, J-432-8611 Hamamatsu City, Japan — Code-CFVhc 7102
11 Plaquette constructeur: à droite, à l'AV, latéralement au tube de cadre
12 No de châssis: à droite, sur tête de direction

13 Châssis
14 Essieux / Roues: 2/2
15 BV/i-e/attribution: m6 / 3,13 / / /
16 Vmax vhc: 205
17 Frein à main: rAV= hydr., 2 disques percés
18 Frein à pied: rAR= hydr., 1 disque percé
19 Frein de stationnement

20 Moteur
21 Marque / Type: SUZUKI N721
22 Construction: B / 4-temp / 4 / en ligne
23 Cylindrée: 600
24 Puissance / n: 57.00 / 10500
25 Couple max / n: 54.10 / 9500
26 Disp. antipollution
27 Silencieux: PR 1/31F0
28 Silencieux
29 Ident. moteur: N721 devant no de moteur, à l'AR, au bloc
30 Insonorisation

31 Equipement / Dimensions
32 Support: central/latéral
33 Antivol: verrou au guidon
34 Equipement spécial: carénage cockpit

35 Longueur	2060	-	2130
36 Largeur	770	-	0
37 Hauteur	1220	-	0
38 Porte-à-faux AV	0	-	0
39 Porte-à-faux AR	0	-	0
40 Distance essieu 1 - 2	1433	-	1445
41 Voie essieu 1	0	-	0
42 Voie essieu 2	0	-	0

43 Poids/Garanties

44 Poids à vide	305	-	0
45 Poids garanti	440	-	0

46 Garanties essieux AV/AR: 155 / 285 / 0

47 Poids remorquables: aucun
48 freinés
49 non freinés

50 Circulation avec side-car: non

51 Pneus et jantes
52 AV= 120/60ZR17 (55W); 17x3.50
53 AR= 160/60ZR17 (69W); 17x4.50
54

55 Emissions

Variante	valable dès A	gaz d'échapp.	niv. sonore dB/A		n/min		fumée	valeur-k n/min
WVA8; 1/11 AYRS, 1/12 AYRL	00	AEAC (C00)	GCBF	88.0	5250	y (239)		

Aucune variante, ni chiffre 400